

· 国际美学前沿译丛 · (第二辑)

# 平凡中的非凡

—— 日常生活美学

THE EXTRAORDINARY IN THE ORDINARY

*The Aesthetics of Everyday Life*

托马斯·莱迪 著

周维山 译

 河南大学出版社  
HENAN UNIVERSITY PRESS

国际美学前沿译丛

# 平凡中的非凡

日常生活美学

[美] 托马斯·莱迪 著

周维山 译

河南大学出版社

中国·郑州

豫著许可备字—2018—A—0144

图书在版编目(CIP)数据

平凡中的非凡:日常生活美学/(美)托马斯·莱迪著;周维山译.

—郑州:河南大学出版社,2018.11

(国际美学前沿译丛)

ISBN 978-7-5649-3593-1

I. 平… II. ①托… ②周… III. ①生活—美学—研究 IV. B834.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 281421 号

**Broadview Press**

©2012 Thomas Leddy

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrieval system, without prior written consent of the publisher—or in the case of photocopying, a licence from Access Copyright (Canadian Copyright Licensing Agency), One Yonge Street, Suite 1900, Toronto, Ontario M5E 1E5—is an infringement of the copyright law.

国际美学前沿译丛主编 程相占 [美]阿诺德·伯林特

责任编辑 张 珊

责任校对 王 慧

封面设计 马 龙

平凡中的非凡

[美]托马斯·莱迪 著

周维山 译

河南大学出版社出版、发行

排版 郑州市今日文教印制有限公司

印刷 开封智圣印务有限公司

地址 郑州市郑东新区商务外环中华大厦 2401 号 邮编 450046

电话 0371-86059701(营销部) 网址 www.hupress.com

开本 787×1092mm 1/16 印张 19 字数 328 千字

2019 年 2 月第 1 版 2019 年 2 月第 1 次印刷

定价 40.00 元

本书中文版由加拿大 Broadview 出版社

授予河南大学出版社独家出版发行。

版权所有 翻印必究

---

(本书如有印装质量问题,请与河南大学出版社营销部联系调换)

## “国际美学前沿译丛”总序

---

国际化已经成为我们这个时代的社会现实,其程度还在日益加剧。从消极面来说,国际化包括全球性金融危机、气候变暖、政治动荡等;从积极面来说,国际化则包括通过联合国解决国际争端、国际科学合作与国际学术交流等。

那么,中国美学应该如何应对无法回避的国际化趋势呢?

美学无疑是一门国际化程度很高的学科——无论哪一个国家的学者,了解和把握国际美学前沿领域及其相关问题,都是提高研究水准的前提条件。我们欣喜地注意到,中国学术界对于国际化已经有了比较清醒的认识。比如,中国目前的研究生学位论文评价指标中,一般都有“文献综述”一项,意在考查学生“掌握国内外本领域的现状和前沿内容”的程度。

就目前国际美学界的一般情形而言,英语无疑是最通行的学术语言,以德语和法语出版的美学著作也占有重要位置。但从目前中国美学研究者的实际情况来看,并不是每一位学者都能够熟练运用英语,而同时精通英语、德语和法语三种以上外语的学者更是凤毛麟角。有鉴于此,我们策划、组织翻译了这套“国际美学前沿译丛”,旨在谨慎地选择、译介新近正式出版的英语、德语和法语的美学论著。

这套译丛所关注的“国际美学前沿”领域主要有三个:环境美学(含生态美学、城市美学)、日常生活美学和身体美学。环境美学发端于 20

世纪60年代中期<sup>①</sup>,到80年代出现了用于指导“生态的环境设计”的环境美学新方向,它被称为“生态美学”<sup>②</sup>;因为环境包括自然环境和城市人建环境,所以,关于城市环境的美学也简称为“城市美学”<sup>③</sup>。简言之,环境美学目前已经基本成型,已经成为超越传统美学、重新改造美学的重要理论力量。

与环境美学一样,日常生活美学批判反思的对象也是占据主导地位、以艺术为核心的西方传统美学理论,它试图发掘人类日常生活中那些寻常物件、日常行为活动的审美意味和审美价值,旨在引导人类从“百姓日用”中获得更多的审美感受和审美乐趣。<sup>④</sup>我们目前看到的相关著作主要有三部,依次出版于2005年、2007年和2010年。<sup>⑤</sup>

身体美学的正式诞生有一个明确的标志,那就是美国学者理查德·舒斯特曼(Richard Shusterman)于1999年发表的长篇论文《身体美学:一个学科提议》。该文提出了一个比较系统的身体美学大纲,几年后又在其《身体意识与身体美学》一书中得到了进一步阐发。<sup>⑥</sup>无独有偶,另外一位美国学者马克·约翰逊的《身体的意义——人类理解的美学》一书,也深入探讨了那些被西方传统主流哲学所忽视的、身体化的意义与认知的各个层面。作者突出强调人类与环境的身体交融(bodily engagement with environment)这一基本事实,着重研究了经验、意义与行动的“审美的”(亦即“感性的”)维度。<sup>⑦</sup>

简言之,通过我们的学术观察和广泛咨询,我们相信上述三个领域代表着国际美学前沿的一些重要方面,突出地反映了国际美学的某些理论趋势和发展方向。金圣叹评点《水浒传》时提到一种小说技法,叫

① 关于环境美学的理论背景、发展过程与内在逻辑,参程相占:《环境美学对分析美学的承续与拓展》,载于《文艺研究》2012年第3期。

② 参程相占:《美国生态美学的思想基础与理论进展》,载于《文学评论》2009年第1期。

③ 参程相占、阿诺德·伯林特:《从环境美学到城市美学》,载于《学术研究》2009年第5期;又见程相占:《哈佛访学对话录》,商务印书馆,2011年版,第49~66页。

④ 参程相占:《身体美学与日常生活中的审美活动》,载于《文艺争鸣》2010年5月号。

⑤ Andrew Light, Jonathan Smith, ed., *The Aesthetics of Everyday Life*, Columbia University Press, 2005. Katya Mandoki, *Everyday Aesthetics*, Ashgate Pub Co., 2007. Yuriko Saito, *Everyday Aesthetics*, Oxford University Press, 2010.

⑥ 参见中译本,理查德·舒斯特曼:《身体意识与身体美学》,程相占译,商务印书馆,2011年版。对于舒斯特曼身体美学理论缺陷的分析批判,参程相占:《论身体美学的三个层面》,载于《文艺理论研究》2011年第6期。

⑦ Mark Johnson, *The Meaning of the Body: Aesthetics of Human Understanding*, University of Chicago Press, 2007.

“勺水兴波”，即借一勺之水兴滔天大浪，喻指用看似寻常的一件小事生发一连串的大事，从而刻画人物形象，推动情节发展。“借勺水兴洪波”也是我们编辑这套译丛的初衷：尽管我们选择的这些著作只不过是国际学术沧海里的一“勺水”，但我们衷心地希望它们能够激起“洪波”，让读者有机会欣赏到国际美学那汪洋恣肆的理论景观。

我们认为，包含在美学领域内的人类价值，可以充当积极的模式而发挥有益影响——在很多令人不满的领域中，审美价值都能成为一种积极力量，对于审美价值的认知和欣赏没有任何国界。这套“国际美学前沿译丛”所精选的著作，都在某种程度上显示了审美价值的普世意义和积极力量——启发体验、思考与行动的各种方式，从而使这个世界变得更加仁爱。

有必要谈谈我们对于“前沿”的理解。首先，前沿是一个相对概念，即相对于当下而言的。此时的美学前沿是最近 10 年来所讨论的新问题、新观点，所以，入选本丛书的论著一般都是 2002 年以后正式出版的。其次，前沿是一个动态概念，就像我们熟悉的地平线那样，必然随着前行的步伐而向前移动，因此，前沿一定是与时俱进的。再次，前沿不同于时髦、时尚或新潮，因为真正的前沿都有着深厚的历史底蕴，都是充分借鉴已有成果、学理扎实的理论创新。从某种程度上可以说，辨别学术时尚与学术前沿是一个学者的基本素质。所以，当我们遇到前沿问题时，既不能简单斥为赶时髦、追新潮，也不能盲目地追新逐异、喜新厌旧。

对上述“前沿”的理解基于我们的如下学术观念：发现问题、分析问题和解决问题，永远是学术研究的存在价值和文化使命。我们这里所说的“问题”，首先应该是“真问题”——那些基于对当今社会现实的深刻洞察、对学术史的深入反思而形成的符合客观实际的问题，其次应该是“大问题”——那些与人类发展过程中所遇到的种种困境密切相关的重要问题，再次应该是“好问题”——那些富有精神内涵、具有正面价值导向、有利于提升人类存在境界的问题。

我们对这套译丛寄予的最低希望是：记录国际美学的发展轨迹；寄予的最高希望是：引领国际美学的发展方向。中国是一个“美学人口”大国——从事美学研究、阅读美学著作的人数极其庞大，都为世界上其他任何一个国家所望尘莫及，理应为国际美学的健康发展做出更多、更大的贡献。我们真诚地期盼，将来某个西方国家（比如德国、法国或美国）的某些学者编译“国际美学前沿译丛”时，能够较多地关注、选译中国学者的著作。

只有到了那个时候,中国美学才能真正走向世界,中国才会成为一个美学强国。

但愿我们现在组织编写的这套译丛,能够成为通向未来那套译丛的桥梁。

程相占 [美]阿诺德·伯林特

2014年10月

## 译者前言

---

托马斯·莱迪(Thomas Leddy, 1949—), 生于美国加利福尼亚州的奥克兰。他自 16 岁开始就对哲学产生了浓厚的兴趣, 1971 年在加州大学圣克鲁兹分校获得哲学学士学位, 接着在旧金山州立大学攻读人文学硕士学位。毕业后在工作期间, 在旧金山州立大学辅修了他的第二硕士学位——哲学, 1982 年获得波士顿大学哲学博士学位。自 1985 年至今在美国圣何塞州立大学哲学系任教, 并获得终身教习和全职教授。在攻读硕士学位期间, 1974 年他加入美国美学学会, 一直是其中活跃的会员, 曾被选为三年期的董事会成员。莱迪的大部分学术生涯一直从事分析美学研究, 深知分析美学存在的理论缺陷。他对杜威美学深有研究, 撰有《斯坦福哲学百科全书》“杜威美学”词条。他赞同杜威的艺术美学与日常生活连续性的观点, 并把他尊为日常生活美学的创始人之一。1995 年他发表了第一篇日常生活美学论文《日常生活表面的审美品质: “整洁的”“混乱的”“清洁的”和“脏的”》。此后, 围绕这一领域, 他进行了深入探索, 建树颇丰。

《平凡中的非凡——日常生活美学》是其日常生活美学研究的代表性成果。该书于 2012 年由布罗德维尤出版社出版, 全书包括两部分内容: 第一部分是日常生活美学的领域。作者对日常生活美学的性质和边界的界定等问题进行了深入探讨。第二部分是一种日常生活美学的理论。作者提出了一种自己的审美经验理论——光晕, 并围绕该理论的实际的批评和可能的批评提出了相应的辩护; 同时, 在这一部分, 还对日常生活美学审美属性的名单进行了专门探讨。

正如莱迪在结语中提到的, 在本书中经常出现的一个词是“被忽视



的”。被忽视的不仅是日常生活美学这一领域,还指与日常生活密切相关的审美属性。俗话说,爱美之心,人皆有之。审美是人们日常生活中的寻常之事,有关审美属性的概念和范畴也本应首先存在于日常生活中。也就是说,日常生活本应是美学研究的重要领域。但是,熟悉美学的人都知道,美学作为一门现代学科自诞生以来,研究的核心领域似乎始终是艺术或者是美的艺术。日常生活不但长期处于被忽视的状态,甚至由于种种原因,被排斥在美学研究之外。正是有感于此,莱迪试图突破美学局限于艺术美学的现状,扩展至日常生活,开启一个新的研究领域。当然,莱迪也并不孤独。美学的生活化转向,可以说是 20 世纪西方美学的一个重要特点。围绕美学的生活化的转向,有多种不同的探索路径,比如环境美学、大众艺术研究、女权主义、实用主义和跨学科研究等。但是,相对而言,这些探究路径都是局部的,并没有向日常生活的全部领域展开。莱迪则试图把美学研究向日常生活全面敞开,正如莱迪自己所言,这一领域太广阔了。它不但包含家、服装、食物、园艺和美容等各个不同的领域,更是包含不同的历史时期、不同的文化传统甚至包括动物——非人类的生活。

有的人可能认为美学研究始终没有忽视日常生活,只不过与艺术相比,日常生活中的审美远没有艺术那么集中和强烈,因此,没有必要专门关注日常生活,只是在日常审美的时候把艺术美学的相关理论和范畴移入日常生活就可以了。确实,在很多时候,我们也是这样做的。但是,事实果真是如此简单吗?莱迪在导言中论及日常生活美学研究必要时,做出了四点简要的回答。他说:“第一,如果我们将有一个美学的学科的话,那么,我们必须研究它的全部领域,而不仅仅是制高点。我们也需要审视所有不同类型的人的经验,而不仅仅是那些通常在哲学范围内能找到的那些人。例如,我们需要关注儿童的经验,我们需要克服对女性经验的长期忽视。我们还需要关注其他类型文化中人们的经验。第二,艺术美学在许多方面依赖于日常生活美学。与大多数哲学家不同,艺术家始终是日常生活的密切观察者。不研究日常生活美学将失去研究艺术自身实践的基础。第三,日常生活美学对我们的生活非常重要。正确注意审美属性有助于我们的幸福;错误的注意则可能是有害的。推动社会进步的努力也应该考虑美学在日常生活的选择中的作用。第四,正如我们看到的,日常生活美学对一般美学甚至哲学本身的假设构成了极大的挑战。”(原著第 13 页)其中,第一点和第二点突出了日常生活美学作为美学的必要组成部分是必不可少的,第三点和第四点则突出了日常生活美学的价值,值得我们特别注意。在很多

时候,艺术美学囿于自身理论的局限性,不仅把艺术本身的理解引入了误区,而且对生活造成了不必要的伤害。在环境美学中,对“如画”审美观的批判就可见一斑。其实,日常生活美学不仅拓宽了美学的研究领域,而且也必将会给美学研究带来新的理论变革。

当开启日常生活美学的时候,必然面临一个突出的问题——什么是日常生活美学?这也是莱迪在本书中回答的核心问题。回答这样一个问题,最简便的方法是,运用充分必要条件给日常生活美学下一个定义,但是,这是不可能的。一般而言,运用充分必要条件的定义方式更适合自然科学领域,而在哲学领域很多的概念都不适合运用这种方式下定义。莱迪认为日常生活首先是一个领域,并且是在美学研究中新开拓的领域。因此,这里的“日常生活”不可以直接从字面上来理解。在导言中,他提出:“单从字面上理解‘日常生活’这个术语,将会是一个错误。一个每天练习和演奏的音乐家,只能说她每天的审美经验主要是与音乐相联系的。一个博物学家同样可以说他的日常是属于自然的。然而,当我们谈论日常审美经验的时候,我们考虑的美学问题是,那些与艺术或自然环境联系不紧密的,或者与他们自身受限制的审美领域也不紧密的,比如数学或物理学美学。相反,我们正在考虑的是家、每天上下班、工作场所、购物中心和游乐场所,包括现在越来越多的在线体验的‘地方’。也就是说,我们正在考虑的是世界范围内我们大部分人生活于其中的以城市为基础的文化背景之下的一些事物。”(原著第12页)在第一章中,他又进一步指出:“日常生活美学不是望文生义地由每天所体验的东西来定义的,而是由那些不是艺术或自然的东西来定义的。”(原著第20页)也可以看出,这里的日常生活并非只是日常生活的字面含义,而是一个严格的学术术语。从美学研究领域而言,日常生活在其内涵上是与艺术相对的,也就是说它的范围和边界在某种程度上是由艺术决定的。无论艺术的定义是什么,都会直接影响日常生活的定义。另外,莱迪不同意使用非艺术的概念,因为非艺术包含的范围更广,比如,自然和数学等,不如用日常生活更为准确。

令人困扰的是,艺术本身的定义是有争议的,艺术的边界也一直是模糊的,究竟哪些是艺术,在不同的情境、不同的文化和不同的历史时期也是不同的。很多日常用品在出色地承担艺术功能的时候,会随时被纳入艺术之中,比如被子。由此带来的结果是,艺术和日常生活之间的边界是动态的,甚至是模糊的,并且,随着特定的历史时期或情境的变化而发生变化。

既然艺术和日常生活分属于不同的领域,那么它们之间在美学上

的关系是什么？在莱迪看来，日常生活美学是美学的一个新领域，但不是一个特殊领域，它仍然是哲学美学的一个分支，是一般美学的必要组成部分。同时，日常生活美学与艺术美学在审美欣赏上，当然又是不同的。他赞同杜威的艺术和日常生活之间呈现出一种连续性的观点，同时，它又主张二者存在一定的差异。那么，日常生活美学的审美特点是什么呢？莱迪在探究日常生活美学之初，是从探究日常生活的审美属性名单入手的。“当我发现自己对审美属性的名单感到好奇，并想知道为什么一些本应属于审美却没有出现在一般美学所提供的名单中的时候，我开始对日常生活美学产生了兴趣。”（原著第 17 页）比如，他的第一篇日常生活美学论文《日常生活表面的审美属性：“整洁的”“混乱的”“清洁的”和“脏的”》，收入本书的第七章。另外，本书的第五章、第八章也是论述相关审美属性的。他试图寻找专门于日常生活美学的属性名单，从而确立日常生活美学的边界和审美特点。但是，他发现这一条路走不通，因为很难找到专属于日常生活美学的审美属性。其实，在艺术美学和日常生活美学两个领域中的审美属性大部分是重合的，特别是核心属性，比如美、和谐和优雅等。即使有的术语偏于日常生活领域，但是不意味着在艺术美学中没有使用，只是使用的层面不同，或者层级不同。对这一点，他总结道：“这种方法是有点问题的，因为它是难以找到专门应用于美学的任何特定领域的属性，无论是日常领域、艺术领域还是自然领域。然而，对日常生活美学属性术语的应用的探索促进了我们对这一领域的了解，并且被认为审美的大量的属性扩充使得该领域的存在成为可能。”（原著第 90 页）也就是说，这条路是走不通的，尽管如此，通过对审美属性的探讨，我们可以明确许多审美属性在日常生活中的具体使用以及与在艺术美学中使用差异，从而使得该领域的具体存在成为事实。

与这一思路相似，许多日常生活美学家试图通过各种方式，试图说明日常生活美学的独特性，比如，萨特韦尔主张用仪式的观点来理解、卡尔松主张从功能的角度来认识、齐藤百合子(Yuriko Saito)则通过强调日常生活的平凡性的方式来加以区分。他们确实在某些方面突出了日常生活审美的某些方面，但是在突出日常生活审美特点的时候，在客观上也疏离了日常生活美学与艺术美学之间的关系，造成了艺术美学与日常生活美学之间的对立。莱迪通过对日常生活美学历史的简要回顾，阐明了一个道理，即虽然历代美学都重视艺术美学研究，但是在论述艺术美学的时候，都会涉及日常生活的审美。更重要的是，艺术作品的素材来自生活，是对生活的转换或变形。在这里可以看出，艺术和日

常生活是很难严格区分的,二者是密切交织在一起的。这一点,也是分析美学的理论缺陷所在,莱迪称之为理论的盲点。同时,艺术家在创作的过程中关注日常生活的方式,给日常生活的审美方式提供了启发,就是说,日常生活的审美并不是对日常生活中平庸、无聊甚至恶心的审美,而是对日常生活的变形,也就是说只有日常的平凡转化为非凡的时候,它才会是审美的,而这正是日常生活审美的特点,也是莱迪在本书中坚持和反复强调的观点。在此认识的基础上,莱迪受现象学的启发,提出了自己的审美经验理论——光晕。莱迪的光晕理论并不是专属于日常生活的,而是属于一般美学的,但是这一研究的起点不是艺术美学,而是处于“自然状态的”审美经验,从层级的角度,它是始于日常生活的审美经验,当然对艺术美学也是适用的。从这一角度审视审美经验,不仅更具有包容性,对艺术美学而言也是一个全新的视角。

莱迪的光晕理论是受现象学的启发提出的,他指出:“作为一种审美属性,它是处于经验中对象所呈现的一种‘光晕’性质。”(原著第128页)光晕是在审美经验过程中产生的,既与客体有关,也与主体相关,也就是说,既有客观性的一面,也有主观性的一面。它与本雅明的概念相似,但又是不同的。本雅明的光晕概念,是指唯一的和独一无二的东西所具有的属性,这一属性在机械复制时代消失了。与本雅明不同,莱迪认为在机械复制时代,光晕并未真正消失,而是实实在在地存在于人们的审美经验中。可以说,莱迪发展了本雅明的概念,使其成为审美经验的本质。至于光晕的内涵,莱迪没有做明确的界定,不过其中的一段话,或许可以帮助我们理解。“我的光晕的概念归因于中世纪的概念‘claritas’,一般翻译为辉煌、光辉或闪耀。例如,阿奎那把 claritas 看作美的本质。‘闪耀’似乎只是日常的审美属性,其实,它与更复杂的美的属性有着深刻的联系。我在前面已经讨论过黑格尔对‘闪亮’术语的特殊使用。他甚至把美定义为‘理念的感性闪亮’。对他来说,在艺术作品中的感性可以被提升为纯粹的闪亮。这种想法也可以适用于日常,就像事物被艺术家的眼光感知一样。”(原著第135页)从这段话中可以看出,光晕是事物本身属性的特征,但是它一定是在审美过程中所展现出来的一种特征或品质。显然,这一种理论,无疑极大地扩大了审美对象的范围,不仅包括艺术,更包括无限的日常生活领域,甚至是消极的审美属性,只要它们在审美经验中体现出光晕,或者展现了非凡的品质,自然是审美的。如此,莱迪的日常生活美学不是单纯地确立日常生活美学的独特性,而是从一种全新的视角认识审美经验的品质,从而扩展了美学的研究领域。

本书的翻译工作是在程相占教授的鼎力帮助下完成的。在读研究生的时候,程老师曾告诫我们,做学问一定要有国际化的视野,而这一前提是通晓国际化的学术语言。多年来,我一直坚持阅读英文资料,查阅英文原典。有一次,程老师提议我翻译一本英文著作,以彻底解决利用英文材料的语言障碍问题,我欣然答应,想以此为契机,努力提高自己的英文阅读的水平。当时我抱着一颗雄心,想一定保质保量地完成任务,但是真的从事具体的翻译工作,则遇到了难以想象的困难。每次遇到困难,都是程老师的点拨和帮助,使我渡过了一道道难关。在这里,我真诚地感谢程老师!同时,感谢在翻译过程中给予我帮助的同事、学生。回过头来,看着自己的译稿,虽然不甚满意,但可以看作是我学术道路上的一个标志吧。这是我的第一本译著,其中错误、疏漏之处在所难免,恳请方家不吝赐教,谢谢!

周维山

2018年8月于曲阜

# 致 谢

---

首先我要感谢以下杂志和出版社,因为它们允许我使用先前发表在其上面的部分作品,《美学和艺术批评杂志》:《日常生活表面的审美属性:“整洁的”“混乱的”“清洁的”和“脏的”》第53卷,1995年第3期,第259~268页;《英国美学杂志》:《闪耀和闪亮》第37卷,1997年第3期,第259~273页;哥伦比亚大学出版社:《日常生活美学的性质》,载安德鲁·莱特(Andrew Light)和乔纳森·M.史密斯(Jonathan M. Smith)主编《日常生活美学》,2005年版,第3~22页;《巴黎圣母院哲学评论》:《齐藤百合子〈日常生活美学〉书评》,载 <http://ndpr.nd.edu/review.cfm?id=15188>,2009年2月15日;以及《审美路径》:《日常生活美学与崇高》第1卷,2011年第2期,第21~46页。

一路走来,许多哲学家始终通过评论和鼓励的方式给予我许多帮助。拉塞尔·库奥克齐亚(Russell Quacchia)对我早期的一个草稿写了详细的回复。斯坦·戈德拉维奇(Stan Godlovitch)一直是我非常好的朋友和尖锐的批评家。需要特别感谢的是齐藤百合子,她不仅是一个忠实的和早期的支持者,而且还作为布罗德维尤出版社的哲学批评家仔细评阅了我的全部文稿。布罗德维尤出版社的罗伯特·马丁(Robert Martin)在编辑方面给我提供了非常宝贵的帮助。其他的帮助者还有(按字母排序如下):阿诺德·伯林特(Arnold Berleant)、艾伦·卡尔松(Allen Carlson)、西奥多·格雷西克(Theodore Gracyk)、雪莉·欧文(Sherri Irvin)、乔艾伦·雅克布斯(JoEllen Jacobs)、卡罗琳·科斯梅尔(Carolyn Korsmeyer)、希拉·林托特(Sheila Lintott)、斯蒂芬妮·罗斯(Stephanie Ross)、辛西娅·罗斯坦克沃斯基(Cynthia

Rostankowski)、芭芭拉·桑德瑞瑟(Barbara Sandrisser)、拉里·夏纳(Larry Shiner)、理查德·舒斯特曼(Richard Shusterman)和罗伯特·斯特克(Robert Stecker)。感谢圣何塞州立大学的同事们,他们对我早期的观点给予了许多评论,并且,我们仅仅为了伟大的民族而在一起工作。感谢圣何塞州立大学为我完成本书提供的休假以及宽松的时间资助,感谢阿托·哈帕拉(Arto Haapala)和赫尔辛基大学邀请我为国际应用美学研究所暑期学校所做的关于日常生活美学的“日常生活美学与崇高”的报告,并为我提供旅费补助。还要感谢我的不同年级的学生,包括从美学导论到两个研究生的美学研讨会。艾哈迈德·莫赫曼德(Ahmad Mohmand)值得特别感谢,因为他帮我查阅了全部初稿。多年来,戴夫·塞勒斯(Dave Cellers)始终通过激励交谈的方式帮助我。最后,要感谢我的妻子凯伦·哈斯(Karen Haas),或许对我的工作产生了最强烈的影响,因为她作为一个画家,使我不断地意识到艺术家在我们日常生活感知中的作用,所以,我把这本书献给她。

# 目 录

|                    |       |
|--------------------|-------|
| “国际美学前沿译丛”总序 ..... | ( I ) |
|--------------------|-------|

|            |       |
|------------|-------|
| 译者前言 ..... | ( 1 ) |
|------------|-------|

|          |       |
|----------|-------|
| 致谢 ..... | ( 1 ) |
|----------|-------|

|          |       |
|----------|-------|
| 导言 ..... | ( 1 ) |
|----------|-------|

## 第一部分 日常生活美学的领域

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 第一章 日常生活美学的性质 ..... | ( 9 ) |
|---------------------|-------|

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 第二章 审美经验与审美属性 ..... | ( 45 ) |
|---------------------|--------|

|                     |        |
|---------------------|--------|
| 第三章 日常生活美学与环境 ..... | ( 77 ) |
|---------------------|--------|

## 第二部分 日常生活美学的理论

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| 第四章 审美经验即带有光晕对象的经验 ..... | ( 107 ) |
|--------------------------|---------|

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 第五章 一部关于日常生活语境审美术语的动物寓言集 ..... | ( 128 ) |
|--------------------------------|---------|

|                     |         |
|---------------------|---------|
| 第六章 实际的和可能的批评 ..... | ( 162 ) |
|---------------------|---------|

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| 第七章 日常生活表面的审美属性 ..... | ( 189 ) |
|-----------------------|---------|

|                     |         |
|---------------------|---------|
| 第八章 日常生活美学和崇高 ..... | ( 208 ) |
|---------------------|---------|

|          |         |
|----------|---------|
| 结语 ..... | ( 227 ) |
|----------|---------|

|          |         |
|----------|---------|
| 索引 ..... | ( 229 ) |
|----------|---------|



# 身 言

---

当我发现自己对审美属性的名单感到好奇,并想知道为什么一些本应属于审美却没有出现在一般美学所提供的名单中的时候,我开始对日常生活美学产生了兴趣。这也促使我写了一篇有关“整洁的与混乱的”属性的论文。从那时开始,我发现这些被忽视的以及其他类似的属性,通常与美学中被忽视的一个完整领域有关。尽管这些属性在艺术美学中也经常被发现,但是,它们被忽视主要是因为与日常生活有着更多的关联。起初,我原以为是我自己独自在做这方面的研究,但我渐渐地意识到,其他人也在从事相关的工作。并且,我发现我在日常生活美学方面所做的,与自然美学的兴起有许多相似的地方。直到 20 世纪 70 年代,自然美学在很大程度上一直还是被忽视的。当我还是一名研究生的时候,美学主要局限于艺术美学,并且主要是美的艺术。然而,在 20 世纪 70、80 年代,在艾伦·卡尔松和阿诺德·伯林特等美学家的影响下,自然美学逐渐成长起来,并成为当代美学的一个主要部分。同一时期,有关大众艺术方面的兴趣也逐渐出现。例如,爵士、摇滚和说唱艺术的讨论代替了传统的古典音乐的讨论。大众艺术方面的兴趣促使了美学研究领域的扩大,也为日常生活打开了大门。再者,随着女权主义和女权主义者理论的成长,女权主义美学也兴盛起来。女权主义者比其他美学理论家更有可能参与日常生活方面的事情,比如,棉被和烹饪。多元文化论的兴起则是另一个因素。哲学家开始认识到非西方文化通常有与我们西方艺术概念不一样的审美兴趣。当考虑到这些问题的时候,艺术与非艺术之间的边界,即使不崩塌,至少也开始变得更有弹性和更为复杂。这也开启了一个从西方视角看待非艺术现象领域的美学兴趣。另一个促使日常生活美学诞生的因素是应用哲学的崛